



AMPOULES XENON

FR Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine

Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

XENON BULBS

EN Translation of the original instructions

Please read this instruction manual carefully and completely before use

BOMBILLAS DE XENÓN

ES Traducción de las instrucciones originales

Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo

1. Instructions de Sécurité

AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents
3. **Protection contre les chocs électriques** : éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
4. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
5. **Rester alerte** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
6. **Ne pas modifier le produit**: aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
7. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
8. **Avertissement** : l'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
9. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.

2. Présentation

2.1. Caractéristiques Techniques

	Modèle 78032	Modèle 78040
Culot	PK32d-2	PK32d-5
Type	D1S	D3S
Tension	85V	42V
Puissance	35W	
Température	6000K	

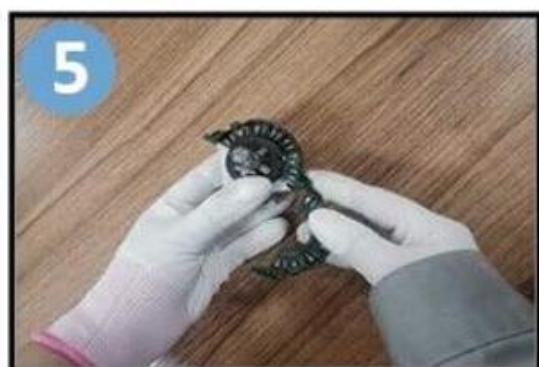
3. Installation



Débrancher le ballast d'origine



Tourner dans le sens antihoraire et retirer le support et l'ampoule



Déverrouiller le support et le séparer de l'ampoule



Mettre le support sur la nouvelle ampoule



Insérez l'ampoule dans la lentille, maintenez le tube vers le bas



Tournez le support dans le sens des aiguilles d'une montre pour maintenir l'ampoule en place



Insérez la fiche du ballast dans la douille de l'ampoule pour terminer l'installation

4. Problèmes – Solutions

Problèmes	Causes probables	Solutions
L'ampoule ne s'allume pas ou clignote	- Mauvaise installation - Le ballast a grillé	- Vérifier l'installation de l'ampoule - Contacter le SAV
	-	-

5. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Ces lampes xénon sont conforme au règlement ECE R99.

EN

1. Safety Instructions

WARNING! When using power tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

Read all of these instructions before using this product and save this information.

1.1. General Instructions

1. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the immediate environment during use.
2. **Maintain a clean and tidy work area :** The work area must be visible from the working position. Cluttered areas and workbenches are prone to accidents.
3. **Protection against electric shock :** Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, cookers, refrigerators).
4. **Keep other people away :** Do not let people, especially children, who are not involved in the work in progress, touch the tool or the extension, and keep them away from the work area. BE particularly vigilant with children and animals.
5. **Stay alert :** Concentrate on the work. Exercise good judgment. Do not use the tool when tired.
6. **Do not modify the product :** No modifications and/or conversions should be made. The use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
7. **Stay alert :** watch what you are doing, use common sense and do not use the tool when you are tired.
8. **Warning :** The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.
9. **Have the tool repaired by a qualified person :** This power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Failure to do so may expose the user to significant danger.

2. Presentation

2.1. Technical Characteristics

	Model 78032	Model 78040
Cheek	PK32d-2	PK32d-5
Kind	D1S	D3S
Tension	85V	42V
Power	35W	
Temperature	6000K	

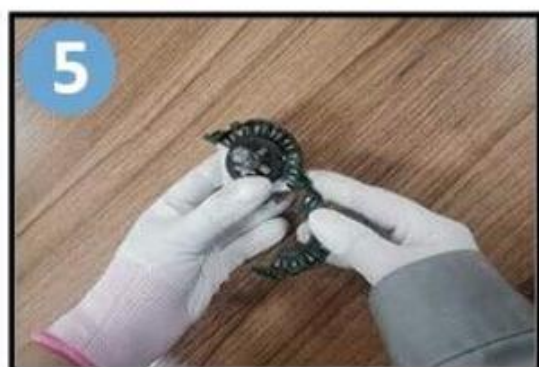
3. Facility



Débrancher le ballast d'origine



Tourner dans le sens antihoraire et retirer le support et l'ampoule



Déverrouiller le support et le séparer de l'ampoule



Mettre le support sur la nouvelle ampoule



Insérez l'ampoule dans la lentille, maintenez le tube vers le bas



Tournez le support dans le sens des aiguilles d'une montre pour maintenir l'ampoule en place



Insérez la fiche du ballast dans la douille de l'ampoule pour terminer l'installation

4. Problems – Solutions

Problems	Probable causes	Solutions
The bulb does not light up or is flashing	- Improper installation - The ballast burned out	- Check the bulb installation - Contact customer service

5. Product Warranty and Conformity

The guarantee cannot be granted following :

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, faulty transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device to secure the operator, failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty claim.

Environmental protection :



Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.

These xenon lamps comply with ECE R99 regulation.

ES

1. Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA ! Al utilizar herramientas eléctricas, siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, incluidas las siguientes.

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

1.1. Instrucciones generales

1. **Utilizar en un entorno seguro:** no debe haber riesgo de explosiones o productos corrosivos en el entorno inmediato durante su uso.
2. **Mantener el área de trabajo limpia y ordenada :** El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas y bancos de trabajo desordenados invitan a los accidentes.
3. **Protección contra descargas eléctricas :** Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas, refrigeradores).
4. **Mantenga a otras personas alejadas :** no permita que las personas, especialmente los niños, que no estén involucrados en el trabajo en progreso, toquen la herramienta o la extensión y manténgalas alejadas del área de trabajo. Esté especialmente alerta con los niños y los animales.
5. **Mantente alerta :** concéntrate en el trabajo. Ejercite el juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
6. **No modificar el producto :** no se deben realizar modificaciones y/o conversiones. El uso de accesorios o aditamentos distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales.
7. **Manténgase alerta :** preste atención a lo que hace, use el sentido común y no utilice la herramienta cuando esté cansado.
8. **Advertencia :** El uso de cualquier accesorio o aditamento distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede suponer un riesgo de lesiones a las personas.
9. **Haga reparar la herramienta por una persona cualificada :** esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personal cualificado y utilizando repuestos originales. De no hacerlo, el usuario podría exponerse a un peligro importante.

2. Presentación

2.1. Características técnicas

	Modelo 78032	Modelo 78040
Mejilla	PK32d-2	PK32d-5
Amable	D1S	D3S
Tensión	85 V	42 V
Fuerza	35 W	
Temperatura	6000K	

3. Instalación



Débrancher le ballast d'origine



Tourner dans le sens antihoraire et retirer le support et l'ampoule



Déverrouiller le support et le séparer de l'ampoule



Mettre le support sur la nouvelle ampoule



Insérez l'ampoule dans la lentille, maintenez le tube vers le bas



Tournez le support dans le sens des aiguilles d'une montre pour maintenir l'ampoule en place



Insérez la fiche du ballast dans la douille de l'ampoule pour terminer l'installation

4. Problemas – Soluciones

Problemas	Causas probables	Soluciones
La bombilla no enciende o parpadea	- Instalación incorrecta - El lastre se quemó	- Compruebe la instalación de la bombilla - Contactar con atención al cliente

5. Garantía y conformidad del producto

La garantía no se podrá conceder en los siguientes casos :

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, las modificaciones no autorizadas, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, las intervenciones realizadas por personal no autorizado, la falta de protección o de dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluyen su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien le corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas y plazos legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía.

Protección del medio ambiente :



Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recíclalos en los puntos de recogida dispuestos para tal fin. Comuníquese con su autoridad local o minorista para obtener asesoramiento sobre reciclaje.

Estas lámparas de xenón cumplen con la normativa ECE R99.